

	Geräteanschlußleitungen (cord sets) (IEC 799 (1984 – 1. Ausgabe) modifiziert) Deutsche Fassung EN 60799: 1986	DIN VDE 0626
Diese Norm enthält die Deutsche Fassung der Europäischen Norm EN 60799 Diese auch vom Vorstand des Verbandes Deutscher Elektrotechniker (VDE) e.V. genehmigte Norm ist damit zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist unter obenstehender Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekanntgegeben worden. Cord sets (IEC 799 (1984 – 1st edition) modified) German version EN 60799 : 1986 Cordons-connecteurs (CEI 799 (1984 – 1ère édition) modifiée) Version allemande EN 60799 : 1986 Die Europäische Norm EN 60799 hat den Status einer Deutschen Norm. Mit DIN VDE 0625 T 1/11.87 und DIN VDE 0625 T 1 A1/01.88 Ersatz für die im Jahre 1987 zurückgezogene VDE 0625/05.66x VDE 0625 c/12.77 DIN 49454 T 1/06.66 DIN 49455 T 1/05.66 DIN 49457 T 1/07.66 DIN 49457 T 2/08.67 DIN 49458 T 1/03.76 DIN 49458 T 2/10.66 und DIN 49459/07.66 Siehe jedoch Übergangsfrist! Beginn der Gültigkeit Diese Norm (VDE-Bestimmung) gilt ab 1. Juni 1988. Daneben gilt VDE 0625/05.66x mit VDE 0625 c/12.77 sowie DIN 49454 Teil 1/06.66, DIN 49455 Teil 1/05.66, DIN 49457 Teil 1/07.66, DIN 49457 Teil 2/08.67, DIN 49458 Teil 1/03.76, DIN 49458 Teil 2/10.66 und DIN 49459/07.66 in bezug auf Geräteanschlußleitungen (cord sets) noch bis zum 01. Juli 1987. Für Geräteanschlußleitungen (cord sets), die vor dem 01. Juli 1987¹⁾ den im obigen Text der Übergangsfrist genannten Normen entsprochen haben, dürfen die Festlegungen nach diesen Normen für die Herstellung noch in einer Übergangsfrist bis 15. September 1990 und für das Inverkehrbringen noch in einer Übergangsfrist bis 15. September 1992 angewendet werden. Nationales Vorwort Zuständig für diese Europäische Norm ist in Deutschland das Unterkomitee 542.3 „Gerätesteckvorrichtungen“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE). Im Anhang A sind den Internationalen Normen – zusätzlich zu EN 60799 – die entsprechenden Deutschen Normen gegenübergestellt. Der Norminhalt war im Kurzverfahren nach DIN 820 Teil 4 (siehe DIN-Anzeiger für technische Regeln 2/1988 – DIN-Mitt. 67 (1988) Nr. 2, Seite 115 und etz Bd. 108 (1987), Heft 23/24, Seite 1175) der Öffentlichkeit vorgestellt. Dem Kurzverfahren vorausgegangen war der im September 1987 zurückgezogene Entwurf DIN 57625 A3/ VDE 0625 A3/11.84. ¹⁾ Als Nachweis gilt eine Konformitätserklärung des Herstellers oder eine Konformitätsbescheinigung einer anerkannten Prüfstelle. Fortsetzung Seite 2 und 9 Seiten EN-Norm Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)		

Seite 2 DIN VDE 0626

Frühere Ausgaben

VDE 0625: 1933, 03.64, 05.66x

VDE 0625 c: 12.77

DIN 49454 Teil 1: 06.66

DIN 49455 Teil 1: 05.66

DIN 49457 Teil 1: 07.66

DIN 49457 Teil 2: 08.67

DIN 49458 Teil 1: 03.76

DIN 49458 Teil 2: 10.66

DIN 49459: 07.66

Änderungen

Gegenüber VDE 0625/05.66, VDE 0625 c/12.77, DIN 49454 T 1/06.66, DIN 49455 T 1/05.66, DIN 49457 T 1/07.66, DIN 49457 T 2/08.67, DIN 49458 T 1/03.76, DIN 49458 T 2/10.66 und DIN 49459/07.66 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

Festlegungen der EN 60799 übernommen.

EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

EN 60799

Februar 1986

DK 621.316.9-524-777.001.2.001.33.001.4(083.71)

Deskriptoren: Geräteanschlußleitung; Stecker; Gerätesteckdose; nichtwiederanschließbarer Stecker; nichtwiederanschließbare Steckdose; bewegliche Leitung

DEUTSCHE FASSUNG

Geräteanschlußleitungen (cord sets)

(IEC 799 (1984 – 1. Ausgabe) modifiziert)

Cord sets
(IEC 799 (1984 – 1st edition) modified)

Cordons-connecteurs
(CEI 799 (1984 – 1ère édition) modifiée)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 28. Februar 1986 ratifiziert. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die Forderungen der CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CENELEC-Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in die Landessprache gemacht und dem CENELEC-Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR ELEKTROTECHNISCHE NORMUNG
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Électrotechnique

ZENTRALSEKRETARIAT: Rue Bréderode, 2, B-1000 Brüssel

ENTSTEHUNGSGESCHICHTE

Das CENELEC-Fragebogenverfahren zur unveränderten Annahme der IEC-Publikation 799 (erste Ausgabe, 1984) ergab, daß für die Annahme als Europäische Norm (EN) gemeinsame CENELEC-Abänderungen notwendig waren. Diese Abänderungen wurden von einer vom Technischen Büro des CENELEC eingesetzten Arbeitsgruppe in einer Sitzung erarbeitet, den CENELEC-Mitgliedern zur Abstimmung vorgelegt und von CENELEC genehmigt.

TECHNISCHER TEXT

Der Text der Internationalen Norm IEC 799 (erste Ausgabe, 1984) wurde von CENELEC am 28. Februar 1986 mit vereinbarten, gemeinsamen Abänderungen als Europäische Norm genehmigt und ist als EN 60799 zu veröffentlichen. Diese gemeinsamen CENELEC-Abänderungen wurden zur besseren Übersicht in den Text von IEC-Publikation 799 (1984) eingearbeitet und am linken Seitenrand mit einem senkrechten Strich gekennzeichnet. Die IEC-Originaltexte sind gekennzeichnet mit „INFORMATION“ direkt hinter dem Text der gemeinsamen Abänderungen aufgeführt.

Die folgenden Daten wurden für die EN festgelegt:

Letztes Ankündigungsdatum (doa)	1987-07-01
Letztes Veröffentlichungsdatum (dolph)	1987-07-01
Letztes Zurückziehungsdatum (dow)	1987-07-01

Anhänge, die als „normativ“ bezeichnet sind, gehören zum Norminhalt.